Porównanie tłumaczeń Ezechiela 26:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I skieruje przeciw twoim murom uderzenie swych taranów,\* a twoje wieże przewróci swoimi mieczami.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) uderzenie swych taranów, מְחִי קָבָּלֹו (mechi qawallo), hl. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) swoimi mieczami, ּבְחַרְבֹותָיו : kontekst wskazywałby na haki przypominające zakrzywione miecze, por. <x>20 20:25</x>. [↑](#footnote-ref-3)